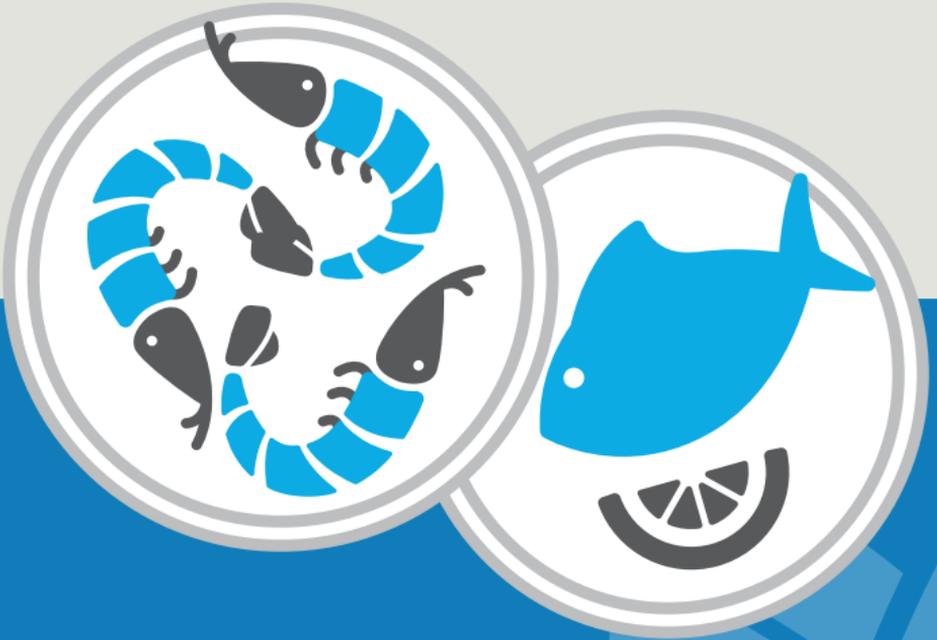


نصائح بشأن صيد
السمك في خليج بوتني
والجزء الأدنى من
نهر جورجز ونصائح
غذائية حول هذا الأمر



إذا كنت تقوم بصورة منتظمة
بصيد السمك في خليج بوتني
والجزء الأدنى من نهر جورج
فهناك إرشادات حول الكمية
التي يمكنك أكلها من كل صنف



للمزيد من المعلومات

يتوفر مزيد من المعلومات عن PFAS في
www.epa.nsw.gov.au/MediaInformation/pfasinvestigation.htm

إذا كانت لديك أية أسئلة أو أمور تقلقك، اتصل بخط البيئة في نيو ساوث
يلز على الرقم 131 555

نصائح غذائية

تدرج هذه اللوائح عدد المقادير التي يمكن أكلها من كل صنف في كل أسبوع لتؤدي إلى التعرض إلى نصف القيمة الإرشادية المرتكزة على الصحة.

النصائح التالية في اللائحة 1 تتعلق تحديداً باكتشافات PFAS في أصناف اصطادها صيادون بغرض الاستجمام في نهر جورج بين مرتقى القوارب في رابول رود وجسر (طوم أغلي) على البرينسز هايواي.

اللائحة 1 الحد الأقصى الموصى بأكله أسبوعياً من الأصناف التي يصطادها صيادون بغرض الاستجمام في نهر جورج بين مرتقى القوارب في رابول رود وجسر (طوم أغلي) على البرينسز هايواي بشأن التعرض ل PFAS.

مقادير* الأكل أسبوعياً		
الأصناف	الأطفال من سنتين إلى 6 سنوات من العمر	كافة مجموعات السن الأخرى
دسكي فلاتهد (Dusky Flathead)	1	2
البوري البحري (Sea Mullet)	2	4
ملواي (Mulloway)	1	1
لودريك (Luderick)	4	#
سيلفر ترفاللي (Silver Trevally)	1	3
إستيوارى پرش (Estuary Perch)	1	2

*حجم المقدار الواحد للشخص البالغ = 150 غراماً؛ حجم المقدار الواحد للطفل = 75 غراماً
كانت نسب تركيز PFOA و PFHxS و PFOS من الأقيام المثيرة المقررة في العينات التي تمّ تجليلها. ليست هناك ضرورة لإصدار نصائح غذائية على أساس نسب تركيز PFOA و PFHxS و PFOS التي أبلغ عنها.

ملاحظة:

- ينبغي تجنبّ أكل أحشاء كافة الأصناف المدرجة.
- هذه النصيحة تنطبق عند أكل صنف واحد. يؤدي أكل أصناف متعدّدة إلى تعرّض أكبر. مثلاً:
 - إن أكل الطفل أسماكاً تمّ صيدها من نهر جورج بين مرتقى القوارب في رابول رود والبرينسز هايواي - مقدار واحد من دسكي فلاتهد (Dusky Flathead) أو ملواي (Mulloway) أو سيلفر ترفاللي (Silver Trevally) أو إستيوارى پرش (Estuary Perch) ومقدار واحد من أي صنف آخر مدرّج في اللائحة في أسبوع واحد سيؤدي إلى تجاوز كمية PFAS الموصى بأكلها.
 - أما بالنسبة للشخص البالغ فإن أكل مقدارين من البوري البحري (Sea Mullet) ومقدار واحد من سيلفر ترفاللي (Silver Trevally) في أسبوع واحد لا يؤدي إلى تجاوز كمية PFAS الموصى بأكلها من مصادر سمكية.
- تمّ أيضاً أخذ عينات من الوايتينغ الرملي (Sand Whiting) والبريم أصفر الزعانف (Yellowfin Bream) من هذه المنطقة واختبارها، لكن ليست هناك ضرورة لإعطاء نصائح غذائية بشأن هذين الصنفين. كذلك فإن المحار الذي يُربى مأمون للأكل.
- تشير النصائح العامة بشأن استهلاك الأسماك وثمار البحر إلى أن الشخص يجب أن يأكل مقدارين إلى 3 مقادير من السمك وثمار البحر كل أسبوع كجزء من غذائه المتوازن.
- وبمعزل عن النصائح المذكورة أعلاه الخاصة بهذا الموقع تحديداً بشأن PFAS فإن على النساء الحوامل واللواتي يخططن للحمل أن يراجعن النصائح المتعلقة باستهلاك السمك التي أصدرتها المؤسسة الأسترالية والنيوزيلندية لمقاييس الطعام (FSANZ):

<http://www.foodstandards.gov.au/consumer/chemicals/mercury/Pages/default.aspx>

النصائح التالية في اللائحة 2 تتعلق تحديداً باكتشافات PFAS في أصناف اصطادها صيادون بغرض الاستجمام في بوتني باي والجزء الأدنى من نهر جورج بعد جسر (طوم أغلي) على البرينسز هاياوي.

اللائحة 2 الحد الأقصى الموصى بأكله أسبوعياً من الأصناف التي يصطادها صيادون بغرض الاستجمام في بوتني باي وذلك الجزء من نهر جورج بعد جسر (طوم أغلي) على البرينسز هاياوي بشأن التعرض لـ PFAS.

مقادير* الأكل أسبوعياً		
الأصناف	الأطفال من سنتين إلى 6 سنوات من العمر	كافة مجموعات السن الأخرى
دسكي فلاتهد (Dusky Flathead)	3	#
ملواي (Mulloway)	1	2
لودريك (Luderick)	6	#
سيلفر ترفاللي (Silver Trevally)	3	5
سلمون أسترالي (Arripis Trutta) (Australian Salmon)	راجع النصيحة الخاصة أدناه**	
إستيوارى پرش (Estuary Perch)	2	5
تاييلور (Tailor)	3	6

* حجم المقدار الواحد للشخص البالغ = 150 غراماً؛ حجم المقدار الواحد للطفل = 75 غراماً
كانت نسب تركيز PFOS و PFOA و PFHxS أدنى من الأرقام المثيرة المقررة في العينات التي تم تحليلها. ليست هناك ضرورة لإصدار نصائح غذائية على أساس نسب تركيز PFOS و PFOA و PFHxS التي أبلغ عنها.
** Arripis Trutta (السلمون الأسترالي) - نظراً لارتفاع نسب تركيز مركبات PFAS التي أبلغ عنها في أسماك Arripis Trutta التي تم صيدها في خليج بوتني، يقترح فريق عمل NSW PFAS صيدها وإطلاقها فقط كتدبير احترازي. إلا أنه إذا رغب الشخص في أكل هذا الصنف من الأسماك التي يصطادها في خليج بوتني فإنه يوصى بأن يقتصر استهلاك الأطفال لها (بين سنتين و6 سنوات من العمر) على مقدار واحد في الأسبوعين والأشخاص في كافة مراحل السن الأخرى على مقدارين في الأسبوعين.

ملاحظة:

- ينبغي تجنب أكل أحشاء كافة الأصناف المدرجة.
- هذه النصيحة تنطبق عند أكل صنف واحد. يؤدي أكل أصناف متعددة إلى تعريض أكبر. مثلاً:
- الطفل الذي يأكل سمكاً تم صيده من خليج بوتني ونهر جورج بعد جسر (طوم أغلي) على البرينسز هاياوي - أكل نصف مقدار من السلمون الأسترالي (Australian Salmon) ومقدار واحد من أي صنف آخر مدرج في اللائحة في أسبوع واحد سيؤدي إلى تجاوز كمية PFAS الموصى بأكلها.
- أما بالنسبة للشخص البالغ الذي يأكل سمكاً من المنطقة ذاتها، فإن أكل مقدار من الملواي (Mulloway) ومقدار واحد من سيلفر ترفاللي (Silver Trevally) ومقدار واحد من إستيوارى پرش (Estuary Perch) في أسبوع واحد لا يؤدي إلى تجاوز كمية PFAS الموصى بأكلها من مصادر سمكية.
- تم أيضاً أخذ عينات من الغروير الأزرق (Blue Groper) والمورونغ الأحمر (Red Morwong) والوايتينغ الرملي (Sand Whiting) واللذرجايت أصفر الزعانف (Yellowfin Leatherjacket) والبريم أصفر الزعانف (Yellowfin Bream) والسلطعان الأزرق (Blue Swimmer Crab) ومحار سيدني الصخري (Sydney Rock Oyster) ومحار الباسفيك (Pacific Oyster) والحبار من هذه المنطقة واختيارها، لكن ليست هناك ضرورة لإعطاء نصائح غذائية لهذه الأصناف. كذلك فإن المحار الذي يربى مأمون للأكل.
- تشير النصائح العامة بشأن استهلاك الأسماك وثمار البحر إلى أن الشخص يجب أن يأكل مقدارين إلى 3 مقادير من السمك وثمار البحر كل أسبوع كجزء من غذائه المتوازن.
- وبمعزل عن النصائح المذكورة أعلاه الخاصة بهذا الموقع تحديداً بشأن PFAS فإن على النساء الحوامل واللواتي يخططن للحمل أن يراجعن النصائح المتعلقة باستهلاك السمك التي أصدرتها المؤسسة الأسترالية والنيوزيلندية لمقاييس الطعام (FSANZ):

www.foodstandards.gov.au/consumer/chemicals/mercury/Pages/default.aspx

معلومات لصيادي السمك المحليين للاستجمام

هذه النصائح موجّهة بشأن الأسماك التي يتمّ صيدها من نهر جورجز وخليج بوتني.

لقد تبين وجود مستويات منخفضة من PFAS (مواد بيرألكيل فلورية وبولي ألكيل فلورية) في أنواع سمك موجودة في منطقة خليج بوتني يُحتمل أن تكون ذات صلة بالاستخدام السابق لرغوة مكافحة الحريق في المنطقة. وقد قامت دائرة الصناعات الأولية بتنفيذ توصيات فريق عمل NSW PFAS، وهي تنصح الأشخاص الذين يصطادون الأسماك بصورة متكرّرة من هذه المنطقة بأن يُحدّوا من عدد مقادير أكل أنواع محدّدة طبقاً للائحة المبيّنة خلف هذه الصفحة.

إن صيد الأسماك من مناطق مختلفة خارج هذه المنطقة سيساعد على الحدّ من التعرّض لهذه المواد. هذه المناطق المائية لا يُمنع فيها صيد السمك، وما زال بإمكان صيادي السمك الصيد تبعاً لقواعد العدد والقياس مع ملاحظة النصائح الغذائية أو اختيار ممارسة طريقة صيد الأسماك ثمّ إطلاقها.

هناك إعلانات إرشادية وتقييدات لمناطق أخرى من نهر جورجز وخليج بوتني يمكن العثور عليها في الموقع www.dpi.nsw.gov.au/fishing/closures/location-closures/botany-bay-and-georges-river



ثمار البحر المعروضة
للبيع مأمونة للأكل.



Department of
Primary Industries

معلومات إضافية عن PFAS:

www.epa.nsw.gov.au/MediaInformation/pfasinvestigation.htm

© ولاية نيو ساوث ويلز عبر دائرة الصناعة والمهارات والتنمية الإقليمية، 2017. يجوز لك نسخ وتوزيع هذه النشرة واستخدامها بأية طريقة أخرى بحريّة لأيّ غرض، بشرط أن تنوّه بأن دائرة الصناعات الأوليّة هي المالكة.

هذه الوثيقة دليل عام للممارسة المناسبة ولا يمكن الاعتماد عليها كمشورة طبيّة. تقدّم ولاية نيو ساوث ويلز، بما فيها دائرة الصناعة والمهارات والتنمية الإقليمية ('الدائرة') هذه الوثيقة بدون تحمّل واجب الرعاية تجاه أي شخص. وتبرأ ولاية نيو ساوث ويلز (بما فيها الدائرة) من أيّة تبعة متعلّقة بالمعلومات التي تضمّنها هذه الوثيقة أو بأية إصابة أو نفقة أو خسارة أو ضرر مهما كان نوعه أو نوعها (بما في ذلك وبدون حصر تبعة الإهمال والأضرار الاستتباعية) التي يتحمّلها أو يتكبّدها أي شخص يتصرّف أو يدّعي بأنه يتصرّف بناءً على أيّة معلومات تتضمنها هذه الوثيقة.